

～のみならず (不僅～・正式書面的累加)

「～のみならず」(不僅～, 書面・正式的累加) — ① 句型と例句

N2・CEFR B2

姓名： 日期：

STEP 1・先讀懂句型：先看下面的句型公式與說明，再把例句一句一句唸出聲音。看懂了、唸熟了，再翻到第 2 頁自己動筆寫。



柴犬老師陪你學！

名詞=直接(である) / 動詞・い形=普通形 / な形=である → +のみならず → 後句(も/さえ/まで)

「～のみならず」表達「不僅 A, 連 B 也～」, 是把適用範圍往外擴大, 常見「由個人擴及群體、由局部擴及整體」的語感。因為含古語否定「ず」、屬硬質書面語、用於論說文・新聞・正式致詞。

接續：

- ①名詞=直接+のみならず(也可「名詞+である+のみならず」)：「学生のみならず、教師も参加した」。
- ②動詞=普通形(直接)+のみならず：「彼は遅刻したのみならず、無断欠勤もした」。
- ③い形容詞=普通形(直接)+のみならず：「この問題は難しいのみならず、複雑でもある」。
- ④な形容詞=「である」+のみならず：「彼は有能であるのみならず、誠実でもある」(×有能だのみならず)。

後句呼應詞：

- ①「～も」：「東京のみならず、地方でも問題になっている」。
 - ②「～さえ・まで」：「専門家のみならず、素人さえ気づいた」。
- 後句常用「も」、表「同様・也」、把範圍擴大到第二項。

最重要對比 — 4 大累加表現嚴密區分：

- ・「のみならず」(本課) = 最書面・最正式、範圍由小擴大(個人→社會)：「本人のみならず、家族にも影響する」。
 - ・「ばかりか」(75-1) = 書面+強烈意外・驚訝(「連這個都…!」)、後句不能接意志・命令。のみならず 較中性、重點在「範圍擴大」而非「驚訝」。
 - ・「ばかりでなく」(51-5) = N3、書面但較軟、是「のみならず」的口語化版本。三者中のみならず 最硬。
 - ・「に加えて」(75-4) = 中立的單純相加、不強調範圍擴大或意外。
- N2 必考：寫論說想表達「適用範圍擴大」且要正式時、選「のみならず」。

注意：

- ①口語不自然：×「この店は寿司のみならず、天ぷらも美味しいよ」(日常話題) → 口語用「だけでなく」。寫評論・報導才用「のみならず」。
- ②前後句方向一致(同正或同負)、正反衝突用「のに・が」。
- ③「ひとり～のみならず」是更強調的書面慣用：「ひとり日本のみならず、世界全体の問題だ」(不只日本, 而是全世界)。

例句(9句)

この問題は学生のみならず、教師も悩ませている。(この もんだいは がくせいのみならず、きょうしも なやませている。) 這問題不僅困擾學生、連教師也困擾。

彼は遅刻したのみならず、無断欠勤もした。(かれは ちこく したのみならず、むだん けっきん も した。) 他不僅遲到、還曠職。

この計画は難しいのみならず、費用もかかる。(この けいかくは むずかしいのみならず、ひようも かかる。) 這計畫不僅困難、還很花錢。

彼は有能であるのみならず、誠実でもある。(かれは ゆうのうであるのみならず、せいじつでもある。) 他不僅有能力、還很誠實。

地震の被害は東京のみならず、地方にも及んだ。(じしんの ひがいは とうきょうのみならず、ちほうにも およんだ。) 地震災情不僅波及東京、還波及地方。

喫煙は本人のみならず、周りの人の健康も害する。(きつえんは ほんにんのみならず、まわりのひとの けんこうも がいする。) 吸菸不僅危害本人、也危害周遭人的健康。

この発明は専門家のみならず、一般の人々も驚かせた。(この はつめいは せんもんかのみならず、いっぱんのひとびとも おどろかせた。) 這項發明不僅令專家、連一般人都驚訝。

彼女は日本語のみならず、中国語も流暢に話す。(かのじょは にほんごのみならず、ちゅうごくごも りゅうちょうにはなす。) 她不僅日語、連中文都說得流利。

環境問題はひとり日本のみならず、世界全体の課題だ。(かんきょう もんだいは ひとり にほんのみならず、せかい ぜんたいの かだいだ。) 環境問題不只是日本、而是全世界的課題。

～のみならず（不僅～・正式書面的累加）

「～のみならず」（不僅～，書面・正式的累加） — ② 練習

N2・CEFR B2

姓名： 日期：

STEP 2・自己寫寫看：看左邊的提示詞，在底線上寫出完整的日文句子，記得加上正確的助詞與句尾。寫完再翻到第 3 頁對答案。

名詞=直接（である） / 動詞・い形=普通形 / な形=である → +のみならず → 後句（も/さえ/まで）

1 提示：問題・学生・教師（きょうし）

2 提示：彼・遅刻・無断欠勤（けっきん）

3 提示：計画・難しい・費用（ひよう）

4 提示：彼・有能である・誠実（せいじつ）

5 提示：地震・東京・地方（ちほう）

6 提示：喫煙・本人・周り（きつえん）

7 提示：発明・専門家・一般（はつめい）

8 提示：彼女・日本語・中国語（ちゅうごくご）

9 提示：環境問題・日本・世界（かんきょう）

10 提示：(畏) な形「である」、名詞「直接」 (せつぞく)

11 提示：(畏) 書面語・口語不用 (ぶんたい)

12 提示：(畏) 前後同方向 (ほうこう)

13 提示：(自由) 社会問題 (しゃかい)

14 提示：(自由) 人物評 (ひょう)

15 提示：(自由) 災害報道 (ほうどう)

16 提示：新制度・企業・個人まで (せいど)

17 提示：この本・内容・装丁さえ (そうてい)

18 提示：彼・才能・努力 (どりよく)

19 提示：値上げ・食品・燃料も (ねんりょう)

20 提示：この街・観光客・移住者まで (いじゅうしゃ)

21 提示：感染・国内・海外にも (かんせん)

22 提示：彼の功績・学界・社会も（こうせき）

～のみならず（不僅～・正式書面的累加）

「～のみならず」（不僅～，書面・正式的累加） — ③ 解答

N2・CEFR B2

姓名： 日期：

STEP 3・對答案：以下為已驗證的模範解答。標示「參考解答」者為開放式題目的其中一種正解，並非唯一答案。

1 提示：問題・学生・教師（きょうし）

この問題は学生のみならず、教師も悩ませている。（この もんだいは がくせい のみならず、きょうしも なやませている。）

この もんだいは がくせい のみならず、きょうしも なやませている。

連教師都困擾。

2 提示：彼・遅刻・無断欠勤（けっきん）

彼は遅刻したのみならず、無断欠勤もした。（かれは ちこく した のみならず、むだん けっきんも した。）

かれは ちこく した のみならず、むだん けっきんも した。

遲到還曠職。

3 提示：計画・難しい・費用（ひよう）

この計画は難しいのみならず、費用もかかる。（この けいかくは むずかしい のみならず、ひようも かかる。）

この けいかくは むずかしい のみならず、ひようも かかる。

困難又花錢。

4 提示：彼・有能である・誠実（せいじつ）

彼は有能であるのみならず、誠実でもある。（かれは ゆうのう である のみならず、せいじつ でもある。）

かれは ゆうのう である のみならず、せいじつ でもある。

有能又誠實。

5 提示：地震・東京・地方（ちほう）

地震の被害は東京のみならず、地方にも及んだ。（じしんの ひがいは とうきょう のみならず、ちほうにも およんだ。）

じしんの ひがいは とうきょう のみならず、ちほうにも およんだ。

波及地方。

6 提示：喫煙・本人・周り（きつえん）

喫煙は本人のみならず、周りの人の健康も害する。（きつえんは ほんにん のみならず、まわりの ひとの けんこうも がいする。）

きつえんは ほんにん のみならず、まわりの ひとの けんこうも がいする。

害己也害人。

7 提示：発明・専門家・一般（はつめい）

この発明は専門家のみならず、一般の人々も驚かせた。（この はつめいは せんもんか のみならず、いっぱんの ひとびとも おどろかせた。）

この はつめいは せんもんか のみならず、いっぱんの ひとびとも おどろかせた。

連一般人都驚訝。

8 提示：彼女・日本語・中国語（ちゅうごくご）

彼女は日本語のみならず、中国語も流暢に話す。（かのじょは にほんご のみならず、ちゅうごくごも りゅうちょうにはなす。）

かのじょは にほんご のみならず、ちゅうごくごも りゅうちょうにはなす。
日語中文都流利。

9 提示：環境問題・日本・世界（かんきょう）

環境問題はひとり日本のみならず、世界全体の課題だ。（かんきょう もんだいは ひとり にほん のみならず、せかい ぜんたいの かだいだ。）

かんきょう もんだいは ひとり にほん のみならず、せかい ぜんたいの かだいだ。
是全世界的課題。

10 提示：(畏) な形「である」、名詞「直接」（せつぞく）

(×) 有能**だ**のみならず / (○) 有能**である**のみならず / 名詞は**直接**

せつぞく
な形「である」、名詞直接、不加「だ」。

11 提示：(畏) 書面語・口語不用（ぶんたい）

(口語×) 寿司のみならず天ぶらも美味しいよ / (書面○) 論説・報道で使う

ぶんたい
日常間聊用「だけでなく」、論説才用「のみならず」。

12 提示：(畏) 前後同方向（ほうこう）

(×) 有能であるのみならず、無責任だ / (○) 有能であるのみならず、誠実だ

ほうこう
正反衝突要用「のに/が」。

13 提示：(自由) 社会問題（しゃかい）

参考解答

少子化は地方のみならず、都市部でも深刻になっている。（しょうしかは ちほう のみならず、としぶでも しんこくになっ ている。）

しょうしかは ちほう のみならず、としぶでも しんこくになっ ている。
少子化在都市也嚴重。

14 提示：(自由) 人物評（ひょう）

参考解答

あの研究者は知識が豊富であるのみならず、説明も分かりやすい。（あの けんきゅうしゃは ちしきが ほうふで ある のみならず、せつめ

いも わかりやすい。）
あの けんきゅうしゃは ちしきが ほうふで ある のみならず、せつめいも わかりやすい。
學識淵博又講解清楚。

15 提示：(自由) 災害報道（ほうどう）

参考解答

今回の台風は農作物のみならず、交通網にも大きな被害を与えた。（こんかいの たいふうは のうさくぶつ のみならず、こうつうもうに

も おおきな ひがいを あたえた。）
こんかいの たいふうは のうさくぶつ のみならず、こうつうもうにも おおきな ひがいを あたえた。
颱風重創農作物與交通網。

16 提示：新制度・企業・個人まで（せいど）

新しい制度は企業のみならず、個人にまで影響する。（あたらしいせいどはきぎょうのみならず、こじんにまでえいきょうする。）

あたらしいせいどはきぎょうのみならず、こじんにまでえいきょうする。
新制度連個人都受影響。

17 提示：この本・内容・装丁さえ（そうてい）

この本は内容が優れているのみならず、装丁さえ美しい。（このほんはないようがすぐれているのみならず、そうていさえうつくしい。）

このほんはないようがすぐれているのみならず、そうていさえうつくしい。
内容好連装幀都美。

18 提示：彼・才能・努力（どりよく）

彼は才能があるのみならず、人一倍努力する。（かれはさいのうがあるのみならず、ひといちばいどりよくする。）

かれはさいのうがあるのみならず、ひといちばいどりよくする。
有才華又加倍努力。

19 提示：値上げ・食品・燃料も（ねんりょう）

値上げは食品のみならず、燃料にも広がっている。（ねあげはしょくひんのみならず、ねんりょうにもひろがっている。）

ねあげはしょくひんのみならず、ねんりょうにもひろがっている。
漲價蔓延到燃料。

20 提示：この街・観光客・移住者まで（いじゅうしゃ）

この街は観光客のみならず、移住者まで増えている。（このまちはかんこうきゃくのみならず、いじゅうしゃまでふえている。）

このまちはかんこうきゃくのみならず、いじゅうしゃまでふえている。
連移居者都増加。

21 提示：感染・国内・海外にも（かんせん）

この病気は国内のみならず、海外にも広がった。（このびょうきはこくないのみならず、かいがいにもひろがった。）

このびょうきはこくないのみならず、かいがいにもひろがった。
疫情蔓延到海外。

22 提示：彼の功績・学界・社会も（こうせき）

彼の功績は学界のみならず、社会全体に認められた。（かれのこうせきはがっかいのみならず、しゃかいぜんたいにみとめられた。）

かれのこうせきはがっかいのみならず、しゃかいぜんたいにみとめられた。
功績獲整個社會肯定。